



Siege social: L-8385 Koerich

Nº RCS: F 7984

GSM.: +352 691 421 328

E-mail: info@quovadis.lu  
quo.vadis.kaerch@gmail.com

Web.: www.quovadis.lu

Gegrënnt/Fondée/Founded: 2009

D'Biergerinitiativ «Quo vadis Käerch»  
trétt an fir de Schutz an d'Erhalten  
vun historesch wertvollen Haiser  
an der Gemeng Käerch.

#### Eis Aktivitéiten :

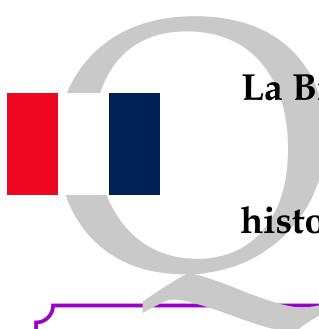
- ▀ Periodesch Ausstellungen zu lokalhistoreschen Themen.
- ▀ Regelméisseg Konferenzen iwwer Lokalgeschicht oder Allgemenggeschichtleches.
- ▀ Mir setzen eis fir den Erhalt vun eisem historesche Patrimoine an: Schütze vun den alen Haiser, der Kiirch, Graf- a Weekräizer.
- ▀ Erfuerschung vun der Lokalgeschicht.
- ▀ Mir maache genealogesch Recherchen, Visite guidéen an der Kiirch an duerch eis Dierfer, zum groussen Deel fir d'Nokommen vun den Amerika-Auswanderer.
- ▀ Mir beroden d'Propriétairen vun den alen Haiser déi wëllen d'Fassad nei maachen oder wëllen Elementer wéi Fénsteren an Dieren ersetzen.
- ▀ Mir können och hëllefen wann et drëm geet fir e Subside beim Service des Sites et Monuments unzefroen.

■ Regelméisseg énnerstëtze mir och Vereiner aus der Emgéigend mat eiser Präsenz bei hiere Manifestatiounen oder mat engem Stand op Bicherfoirë.

■ Als Grënnungsmember vun der «Lëtzbuerger Denkmalschutz Federatioun» si mir och do mat engem Sëtz am Conseil vertrueden.

■ Am Moment schaffe mir un enger Haiserchronik iwwer déi 3 Uertschaften aus eiser Gemeng. Et gëtt eng Chronik wouranner d'Bewunner vun all Haus, wat virum Krich gebaut gouf, duerch d'Joerhonnerten opgelëscht sin. Dës Arbecht kënnt dann als Buch eraus.

■ Dofir si mir interesséiert un ale Fotoën an anerem historesche Material vu Käerch, Giewel a Gëtzen.



## La Biergerinitiativ «Quo vadis Käerch» s'engage pour la protection et la sauvegarde des maisons historiques de la commune de Koerich.

### Nos activités:

- Expositions ayant comme sujet l'histoire locale.
- Conférences sur l'histoire locale ou l'histoire en général.
- Engagement pour la protection de notre patrimoine historique : nos vieilles maisons, notre église et nos chapelles, nos monuments funéraires et croix de chemin.
- Recherches approfondies sur l'histoire locale.
- Recherches généalogiques, visites guidées à l'église et à travers nos villages, en majeure partie pour les descendants d'émigrés en Amérique.

- ﴿ Nous donnons des conseils aux propriétaires de vieilles maisons envisageant de renouveler leur façade, de remplacer leurs fenêtres ou leurs portes.
- ﴿ Nous pourrons aider les propriétaires en question à faire une demande de subvention auprès du Service des Sites et Monuments.

Membre de la «Lëtzebuerger Denkmalschutz Federatioun» LDF

- Nous soutenons régulièrement les autres associations de la région par notre présence à leur manifestation, éventuellement avec un stand de Luxemburgensia.
- En tant que membre fondateur de la «Lëtzebuerger Denkmalschutz Federatioun» LDF, notre association a droit à un siège au sein du conseil d'administration.
- Nous travaillons actuellement sur une chronique des maisons anciennes des trois localités de notre commune. Ceci permettra au lecteur de connaître les habitants de chaque maison construite avant la Seconde Guerre mondiale à travers les siècles. Cette recherche paraîtra sous forme d'un livre.
- Ainsi nous sommes toujours à la recherche de photos anciennes ou autre matériel historique de Koerich, Goeblange et Goetzingen.



**The Citizens' Initiative  
“Quo Vadis Koerich” campaigns for the  
protection of historically valuable houses  
in the local community of Koerich.**

## Our Activities:

- ﴿ Periodical exhibitions about local historical topics.
- ﴿ Regular conferences about local and national history.
- ﴿ We campaign for the protection of our historical heritage, especially for the protection of our old houses, our church, our tombstones as well as our wayside crosses.
- ﴿ Research on the local history.
- ﴿ We do genealogical research, and we organize guided tours in the church and throughout our villages, specifically for the descendants of local citizens who emigrated to America.
- ﴿ We provide guidance to owners of old houses who wish to restore the building's façade or replace its windows or doors.
- ﴿ We can even provide advice for people who wish to ask for subsidies from the Service des Sites et Monuments.

Member of the Luxembourg Cultural Heritage Foundation LDF

- We regularly support other regional associations by being present at their events or by manning a stand at book fairs.
- As a founding member of the Luxembourg Cultural Heritage Federation LDF, we hold a seat on the council.
- At the moment we are working on a chronicle of houses in the 3 villages of the local community. Once published, this book will list all the inhabitants throughout the centuries of all local houses that were built before the war.
- This is why we welcome all old pictures and other objects of historical value from Koerich, Goeblange and Goetzingen.

Joresbeitrag / Cotisation annuelle / Annual membership: 8 €

CCPLULL IBAN LU66 1111 2992 4904 0000

- ﴿ Donën sin och erlابت an èmmer wëllkomm a si fir eise Patrimoine.
- ﴿ Tous les dons sont les bienvenus et aideront à protéger notre patrimoine historique.
- ﴿ We also welcome donations, which will be used to save our local heritage.

D'Biergerinitiativ « Quo vadis » Käerch

invitéiert op hir Fotoausstellung

## Duerfarchitektur un Hand vun ale Fotoën



Sonndes, den 20. September 2009

10.00 – 18.00 Auer

am Haff vu Muarts  
zu Käerch am Doudewe



D'Biergerinitiativ « Quo vadis » Käerch

invitéiert op hir Fotoausstellung

## d'Landwirtschaft vu fréier an der Gemeng Käerch



Samschdes, den 9. Oktober 2010

14.00 – 18.00 Auer

Sonndes, den 10. Oktober 2010

10.00 – 18.00 Auer

am Remigius-Sall zu Käerch  
9, rue Principale



D'Biergerinitiativ « Quo vadis » Käerch

invitéiert op hir Fotoausstellung:

## d'Awunner aus der Gemeng Käerch an hiren éischten Auto



Samschdes, den **1. Oktober 2011**  
Sonndes, den **2. Oktober 2011**

14.00 – 18.00 Auer  
10.00 – 18.00 Auer

*Gratis Entrée* am Remigius-Sall zu Käerch *Gratis Entrée*  
9, rue Principale

Loosst Ären Auto oder Oldtimer banne fachmännesch restauréiere bei:



Biergerinitiativ «Quo vadis» Käerch



## d'Kanner aus der Gemeng Käerch beim Spillen



**Samschdes, de 5. Oktober 2013 / 14.00 - 18.00 Auer**  
**Sonndes, de 6. Oktober 2013 / 10.00 - 18.00 Auer**

am Festalls zu Käerch / 1, rue du Fockeschlass

Et gétt Kaff a Kuch an och fréisch Bréidecher.  
Sonndes kennt Dir och aren Aperitif  
bei eis an de Sall drénke kommen.

*Gratis Entrée*



11, route de Luxembourg  
L-1440 Steinfort  
Tel: 691 658 157  
Mail: [kids@kids.lu](mailto:kids@kids.lu)  
[www.kids.lu](http://www.kids.lu)

Heures d'ouverture:  
Lundi fermé  
Mardi - Vendredi de 9h30 à 12h00 et de 14h00 à 18h30  
Samedi de 9h30 à 17h00  
sur rdv en dehors des heures d'ouverture



# AUSSSTELLUNG

Biergerinitiativ «Quo vadis» Käerch

## «Aarbechten ronderëm d’Haus»



Samschedes, den 3. Oktober 2015 / 14.00 - 18.00 Auer  
Sonndes, de 4. Oktober 2015 / 10.00 - 18.00 Auer

am Fest soll zu Käerch / 1, rue du Fockeschlass

**Gratis Entrée**



# AUSSSTELLUNG

Biergerinitiativ «Quo vadis» Käerch

## «Handwierk a Commerce an der Gemeng Käerch»



(Photo Eric DELLADE, Cyclofer)

Albert und Norbert SCHUTZ, 1. Mai 1968

Samschedes, den 30. September 2017 / 14.00 - 18.00 Auer  
Sonndes, den 1. Oktober 2017 / 10.00 - 18.00 Auer

am Fest soll zu Käerch / 1, rue du Fockeschlass

**Gratis Entrée**





Kaplounhaus



Joresbeitrag / Cotisation annuelle / Annual membership: **8 €**

**CCPLLULL IBAN LU66 1111 2992 4904 0000**

- » Donën sin och erlابت an èmmer wëllkomm a si fir eise Patrimoine.
- » Tous les dons sont les bienvenus et aideront à protéger notre patrimoine historique.
- » We also welcome donations, which will be used to save our local heritage.